

SCOTT

BIKE

SCOTT GENERAL INFO
BREVE MANUAL DE INSTRUÇÕES SCOTT

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

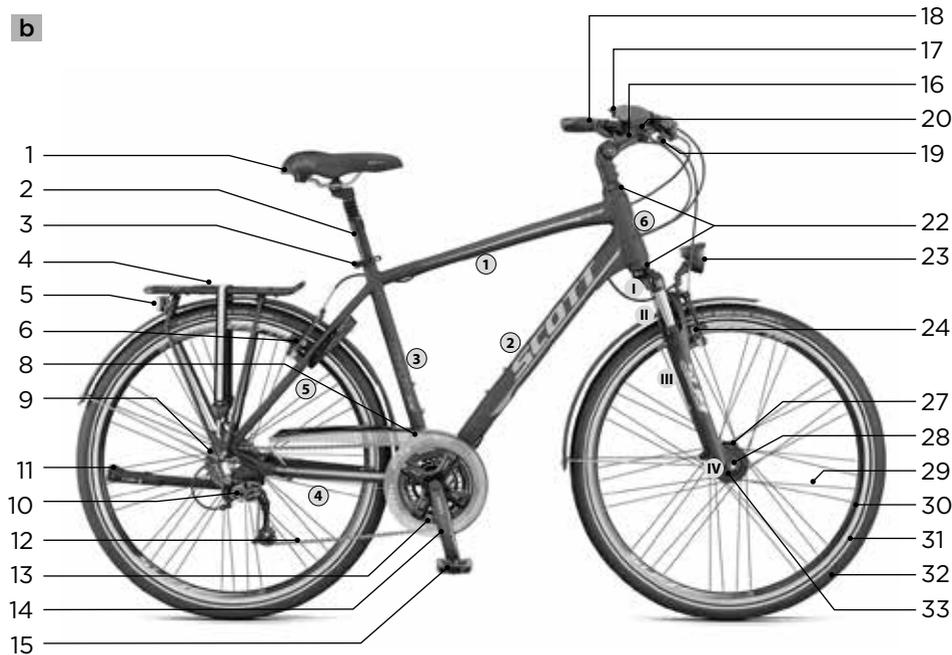
Antes da primeira utilização leia pelo menos as páginas 8 a 19!

Antes de cada utilização, efetue o teste de funcionamento,
constante das páginas 20 a 22!

Tenha atenção ao capítulo “Uso apropriado da bicicleta”, ao
Plano de assistência técnica SCOTT, ao Passaporte da bicicleta SCOTT
e ao Protocolo de entrega SCOTT!

A sua bicicleta e este manual de instruções cumprem os requisitos de
segurança dos padrões EN ISO

4210-2 Bicicletas - Requisitos de segurança técnica para bicicletas e
8098 Bicicletas - Requisitos de segurança técnica para bicicletas de criança.



Quadro:

- ① Tubo superior
- ② Tubo inferior
- ③ Tubo do selim
- ④ Escora inferior
- ⑤ Escora superior
- ⑥ Tubo de direção
- ⑦ Perna da suspensão

Garfo da suspensão:

- I Coroa do garfo
- II Perna do garfo
- III Bainha
- IV Ponteira

1 Selim

- 2** Espigão do selim
- 3** Aperto do espigão do selim
- 4** Porta-bagagens
- 5** Farol traseiro
- 6** Travão traseiro
- 7** Disco do travão
- 8** Desviador dianteiro
- 9** Coroa dentada
- 10** Desviador traseiro
- 11** Descanso de estacionamento
- 12** Corrente
- 13** Prato da corrente
- 14** Pedaleiro
- 15** Pedal
- 16** Avanço
- 17** Campainha
- 18** Guiador

19 Manete de travão

- 20** Manete de mudanças
- 21** Manete de travão e mudanças
- 22** Caixa de direção
- 23** Farol dianteiro
- 24** Travão dianteiro
- 25** Disco do travão
- 26** Garfo
- 27** Dínamo de cubo

Roda:

- 28** Aperto rápido/eixo passante
- 29** Raio
- 30** Aro
- 31** Anel refletor
- 32** Pneus
- 33** Cubo



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

IMPORTANTE:

Este manual contém informações importantes sobre segurança, desempenho e assistência técnica. Leia-o antes de utilizar pela primeira vez a sua nova bicicleta. Preserve-o para referência futura.

Poderão ainda estar disponíveis, informações adicionais de segurança, desempenho e assistência técnica para componentes específicos, tais como suspensões ou pedais da sua bicicleta, ou para outro tipo de acessórios como capacetes ou luzes que possa adquirir. Certifique-se de que o seu revendedor lhe entregou toda a literatura do fabricante, incluída na sua bicicleta ou acessórios. Em caso de incoerência entre as instruções incluídas neste manual e as fornecidas pelo fabricante de determinado componente, siga sempre estas últimas.

Caso tenha alguma questão ou exista algo que não compreenda, para bem da sua segurança, tome a iniciativa de consultar o seu revendedor ou fabricante da sua bicicleta.

NOTA: Este manual não pretende ser um manual exaustivo de utilizador, assistência técnica, reparação ou manutenção. Para qualquer serviço de manutenção ou reparação, contacte o seu revendedor. O seu revendedor poderá ainda indicar-lhe formações, workshops, ou livros sobre utilização, assistência técnica, reparação ou manutenção da sua bicicleta.

Nota legal:

V 6.1, janeiro de 2017

É reservado o direito a alterações de detalhes técnicos em relação às informações e ilustrações deste manual.

© A reimpressão, tradução e reprodução ou outro tipo de utilização comercial, mesmo que só parcialmente e recorrendo a meios eletrónicos, não são permitidas sem a autorização prévia por escrito da Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH.

© Texto, conceção, fotografia e arranjo gráfico
Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH www.zedler.de
SCOTT-SPORTS SA www.scott-sports.com

Neste manual de instruções SCOTT trata-se de um breve manual como ajuda inicial. Esta primeira introdução forma, juntamente com o seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e as instruções dos fabricantes dos componentes, contidos no CD de informação SCOTT em anexo, um sistema.

Se não conseguir encontrar, nesta ajuda inicial, todas as respostas e antes de efetuar ajustes, sejam eles quais forem, leia, por isso, os outros manuais de instruções ou consulte o seu revendedor SCOTT.

⚠ PERIGO: Registe a sua bicicleta SCOTT em www.scott-sports.com no prazo de 10 dias a contar da data de compra. Só assim poderá usufruir da garantia alargada. Os seus dados podem ajudar ainda a preservar a sua segurança, porque assim podemos informá-lo sobre eventuais medidas.

⚠ ATENÇÃO: É imprescindível ter em conta, também, o manual de instruções SCOTT pormenorizado e as instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo. Este manual de instruções obedece à legislação europeia e aos padrões EN/ISO. Na entrega da bicicleta SCOTT fora da Europa, o importador tem de anexar event. instruções complementares.

ATENÇÃO: Informe-se em www.scott-sports.com

▼ NOTA INFORMATIVA SOBRE ESTE BREVE MANUAL DE INSTRUÇÕES SCOTT

As figuras nas páginas da frente do breve manual de instruções SCOTT são exemplares para uma bicicleta city/de trekking SCOTT, uma bicicleta de estrada SCOTT e uma bicicleta de montanha SCOTT típicas. Uma destas bicicletas SCOTT corresponde à bicicleta SCOTT comprada por si. Existem, entretanto, muitos tipos de bicicletas, projetadas especialmente para diversas finalidades e respetivamente equipadas. No âmbito deste breve manual de instruções SCOTT, são tratados os seguintes tipos de bicicletas:

Bicicletas de estrada (**a, p. 02**), bicicletas de triatlo e máquinas de contrarrelógio, bicicletas de ciclocrosse/máquinas de corrida

Bicicletas city, de trekking (**b, p. 02**), bicicletas fitness e bicicletas de criança

Bicicletas de montanha (**c, p. 03**) (bicicletas de cross, bicicletas crosscountry, de maratona e tour, enduro e all-mountain, downhill, dirt e freeride)

O breve manual de instruções SCOTT não é válido para qualquer outro tipo de bicicletas que não sejam os indicados.

Este não é um manual para ajudar na montagem de uma bicicleta SCOTT a partir de peças individuais, na reparação ou na colocação de bicicletas SCOTT parcialmente montadas em estado pronto para sua utilização.

ÍNDICE

NOTA INFORMATIVA SOBRE ESTE BREVE MANUAL DE INSTRUÇÕES SCOTT	05
AVISO GERAL	07
SEGURANÇA E COMPORTAMENTO	08
USO APROPRIADO DA SUA BICICLETA SCOTT	10
INSPEÇÕES ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	17
INSPEÇÕES ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO	20
MANUSEAMENTO DE APERTOS RÁPIDOS E EIXOS PASSANTES	22
Apertos rápidos na bicicleta SCOTT	22
A fixação segura de um componente com um aperto rápido	23
Eixos passantes na bicicleta SCOTT	24
A montagem segura de rodas com um eixo passante	24
ADAPTAÇÃO DA BICICLETA SCOTT AO CICLISTA	25
SUSPENSÕES NAS BICICLETAS SCOTT	26
Suspensão dianteira	26
Suspensão traseira	27
TRAVÕES	29
INSPEÇÕES APÓS UMA QUEDA	30
CARBONO - UM MATERIAL ESPECIAL	33
INDICAÇÕES GERAIS SOBRE OS CUIDADOS E AS INSPEÇÕES	35
Manutenção e inspeção da sua bicicleta SCOTT	35
Lavar e cuidar da sua bicicleta SCOTT	36
Arrumação ou armazenamento da sua bicicleta SCOTT	37
SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA E PLANO DE MANUTENÇÃO SCOTT	38
BINÁRIOS DE APERTO DOS PARAFUSOS ACONSELHADOS PARA A SUA BICICLETA SCOTT	38
PLANO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA SCOTT	39
PROTOCOLO DE ENTREGA SCOTT	40
PASSAPORTE DA BICICLETA SCOTT	41

AVISO GERAL

Tal como em qualquer desporto, andar de bicicleta envolve risco de danos e ferimentos. Ao escolher andar de bicicleta, assume a responsabilidade sobre esse risco, sendo necessário conhecer – e praticar – as regras de segurança, o uso responsável e adequado, bem como a manutenção do equipamento. O uso e manutenção adequados da sua bicicleta reduzem o risco de possíveis danos.

Este manual contém diversos “PERIGOS” e “ATENÇÕES” sobre as consequências da falta de manutenção ou inspeção da bicicleta.

O símbolo alerta de segurança  combinado com a palavra **PERIGO** indica uma situação de perigo potencial que caso não seja evitada poderá resultar em ferimentos graves ou mesmo a morte.

O símbolo alerta de segurança  combinado com a palavra **ATENÇÃO** indica uma situação de perigo potencial que caso não seja evitada poderá resultar em ferimentos de gravidade moderada ou reduzida, ou então referir-se-á a alertas contra práticas inseguras.

A palavra **ATENÇÃO** sem o símbolo alerta de segurança indica uma situação que caso não seja evitada poderá resultar em danos graves na bicicleta ou poderá levar à perda da cobertura da garantia.

Muitos dos PERIGOS e ATENÇÕES dizem “pode perder o controle e cair”. Note que de qualquer queda poderão resultar ferimentos graves, ou mesmo a morte. Mas tal não será frequentemente repetido, ou seja, o aviso de possíveis ferimentos ou morte.

Este manual não inclui todos os cenários, uma vez que é impossível prever todas as situações ou condições que possam ocorrer enquanto pedala. Há riscos imprevisíveis, ou inevitáveis, associados ao uso de qualquer bicicleta, sendo os mesmos da responsabilidade do ciclista.

As possíveis consequências indicadas nem sempre são novamente descritas no breve manual de instruções SCOTT, se estes símbolos aparecerem.

Este breve manual de instruções SCOTT, juntamente com o CD de informação SCOTT em anexo, cumpre os requisitos dos padrões EN ISO 4210-2 para bicicletas city e de trekking, bicicletas juvenis, bicicletas de terreno (bicicletas de montanha) e bicicletas de estrada, bem como EN ISO 8098 para bicicletas de criança.

É imprescindível ter em conta, também, o manual de instruções SCOTT pormenorizado e as instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

SEGURANÇA E COMPORTAMENTO

Prezada Cliente da SCOTT, Prezado Cliente da SCOTT,

Felicitemo-la(o) pela compra da sua nova bicicleta SCOTT. Adquiriu uma bicicleta que ultrapassará as suas expectativas no que diz respeito a qualidade, funcionamento e características de condução. Os nossos quadros SCOTT são feitos por medida e os componentes são adaptados às necessidades individuais do utilizador, para que ainda fique mais feliz com a sua nova bicicleta SCOTT, quer seja principiante de ciclismo quer seja ciclista amador!

Para que possamos garantir-lhe um prazer de condução seguro, solicitamos-lhe que leia este breve manual de instruções SCOTT cuidadosamente.

Se comprou uma bicicleta SCOTT para o seu filho, garanta que ele compreende o conteúdo deste manual e que é capaz de lidar com a nova bicicleta SCOTT devidamente.

Compilámos para si, neste breve manual de instruções SCOTT, muitos conselhos sobre a forma de utilizar a sua bicicleta SCOTT e também uma quantidade de informações relevantes em torno do funcionamento técnico, da manutenção e cuidados. Leia o breve manual de instruções SCOTT cuidadosamente. Vale a pena, mesmo que já ande de bicicleta há muitos anos. Especialmente, o funcionamento técnico das bicicletas desenvolveu-se muito nos últimos anos.

Antes de utilizar a sua nova bicicleta SCOTT pela primeira vez, deveria, por isso, ter lido, pelo menos, o capítulo “Inspeções antes da primeira utilização”.

Para sentir satisfação e segurança ao andar de bicicleta, deveria realizar sempre a inspeção de funcionamento descrita no capítulo “Inspeções antes de cada utilização”, antes de montar na sua bicicleta SCOTT.

Até mesmo um manual de instruções, minucioso como uma enciclopédia, não poderia cobrir todas as combinações possíveis de modelos de bicicletas e componentes disponíveis. Por esta razão, este breve manual de instruções SCOTT concentra-se na bicicleta SCOTT que acabou de comprar e nos seus componentes usuais e apresenta-lhe as instruções e advertências mais importantes.

Quando realizar os trabalhos de ajustamento e manutenção, amplamente descritos, tem de ter sempre em consideração que as instruções e indicações são válidas exclusivamente para esta bicicleta SCOTT.

Os conselhos não podem ser aplicados noutras bicicletas. Devido ao facto de haver uma imensidade de modelos e de alterações, os trabalhos descritos não estão eventualmente completos. É imprescindível ter em conta, também, o seu manual de instruções SCOTT pormenorizado, bem como as instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo. Tenha em conta que as instruções podem precisar de ser completadas em função da experiência e/ou da habilidade manual da pessoa que realiza os trabalhos. Alguns trabalhos poderão exigir ferramentas (especiais) ou instruções adicionais.

Este manual não poderá facilitar-lhe as capacidades de um mecânico de bicicletas.

ATENÇÃO: No CD de informação SCOTT, que vai anexado a este breve manual de instruções SCOTT, encontrará os manuais de instruções SCOTT pormenorizados, as instruções dos fabricantes dos componentes bem como os respetivos web links.

Antes de partir na sua bicicleta, aqui ficam algumas recomendações muito importantes para nós como ciclistas: Nunca ande de bicicleta sem capacete devidamente ajustado e óculos.

Assegure-se de que veste vestuário próprio para bicicleta, vestuário claro e bem visível, além disso as calças ou calções devem ser justos às pernas ou deve usar uma fixação de calças e calçado adequado ao sistema de pedais montado. No trânsito de estrada e no terreno, conduza sempre com cautela e cumpra as regras de trânsito, para não se pôr em perigo a si nem os outros.

Este manual não poderá ensinar-lhe a andar de bicicleta. Sempre que andar de bicicleta, tem de estar ciente que esta é uma atividade potencialmente perigosa e que terá de manter sempre a sua bicicleta SCOTT sob controlo. Se for necessário, frequente um curso para ciclistas principiantes, como às vezes são realizados.

Como em qualquer outro desporto, também pode ferir-se ao andar de bicicleta. Sempre que montar numa bicicleta, tem de estar ciente deste perigo e aceitá-lo. Lembre-se sempre que em cima de uma bicicleta não dispõe do mesmo equipamento de segurança que oferece um veículo a motor, (p. ex. a carroçaria, ABS ou airbag). Portanto, ao andar de bicicleta seja sempre cuidadoso e respeite os outros participantes do trânsito.

Nunca conduza sob a influência de medicamentos, drogas, álcool, ou quando estiver cansado. Nunca transporte uma segunda pessoa na sua bicicleta SCOTT e mantenha sempre ambas as mãos sobre o guidador.

Cumpra os regulamentos legais para a utilização de bicicletas SCOTT fora da estrada e no trânsito. Estes regulamentos variam de país para país.

Respeite a natureza quando anda de bicicleta na floresta e nos campos. Ande de bicicleta exclusivamente em caminhos e estradas compactados e sinalizados.

Se tiver comprado uma bicicleta de criança SCOTT, preste atenção ao capítulo “Bicicletas de criança SCOTT” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo, antes do seu filho andar pela primeira vez na bicicleta. Em alguns países há normas especiais para crianças.

Em primeiro lugar, gostaríamos de familiarizá-lo com as peças da sua bicicleta SCOTT. Para isso, comece por desdobrar a capa frontal do breve manual de instruções SCOTT. Aqui estão reproduzidos um exemplo da bicicleta city/de trekking SCOTT, um da bicicleta de montanha SCOTT e um da bicicleta de estrada SCOTT, nos quais são descritos todos os componentes necessários. Deixe esta página aberta durante toda a leitura. Desta maneira poderá localizar rapidamente as peças mencionadas no texto.



PERIGO: No que respeita aos cuidados a ter com a sua bicicleta, aos trabalhos de manutenção e de ajuste, no interesse da sua própria segurança, não exija demasiado de si. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.



PERIGO: Note que: Quem anda numa bicicleta, não pode apoiar-se a veículos em andamento. Não pode conduzir sem as mãos no guidador. Os pés só podem ser tirados dos pedais, quando o estado da via o exigir.

SCOTT - NO SHORTCUTS

USO APROPRIADO DA SUA BICICLETA SCOTT

Os nossos engenheiros construíram a sua bicicleta SCOTT para uma determinada finalidade. Utilize a sua bicicleta SCOTT exclusivamente para a sua finalidade determinada, caso contrário existe o perigo da bicicleta SCOTT não ser adequada a alguns esforços e falhar, o que pode provocar consequências de acidente imprevisíveis! Em caso de uso desapropriado, a garantia extingue-se.

ATENÇÃO: Leia, em www.scott-sports.com, a que categoria a sua bicicleta SCOTT nova pertence.

Não há um tipo de bicicleta que seja apropriado para todas as finalidades. O seu revendedor SCOTT ajuda-o com prazer a encontrar a bicicleta SCOTT adequada às suas necessidades. Além disso ele ainda lhe mostra os limites dos diferentes tipos de bicicletas.

Categoria 1: Bicicletas de estrada SCOTT, bicicletas de triatlo e máquinas de contrarrelógio

(Bicicletas SCOTT Aero, Lightweight, Endurance Comfort, Contessa Road)

Antes do uso de **bicicletas de estrada (a)**, **bicicletas de triatlo (b)** e **máquinas de contrarrelógio SCOTT (c)** em vias públicas, é necessária a existência dos seguintes equipamentos, prescritos para as mesmas. No trânsito em vias públicas, cumpra as regras de trânsito. Encontrará mais informações no capítulo “Requisitos legais para a participação no trânsito” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo.

É proibida a utilização de reboques, cadeiras de criança e porta-bagagens em bicicletas de estrada, de triatlo e máquinas de contrarrelógio SCOTT. Tenha atenção ao facto de que a SCOTT não assume qualquer responsabilidade ou garantia, se forem utilizados um reboque, uma cadeira de criança ou um porta-bagagens.

⚠ PERIGO: Bicicletas SCOTT da categoria 1 não são apropriadas para utilização no terreno, saltos, slides, utilização em escadas, stoppies, wheelies, tricks, etc.!

Bicicletas de estrada, bicicletas de triatlo e máquinas de contrarrelógio SCOTT só podem ser utilizadas em caminhos e estradas compactados com superfícies asfaltadas ou pavimentadas. Os pneus têm de permanecer sempre em contacto com o solo.



Estas bicicletas não são apropriadas para a utilização offroad, ciclocrosse ou para passeios com porta-bagagens ou sacos para bagagem.

O **peso total autorizado** (ciclista incl. bagagem e bicicleta) não deve ultrapassar os **117 a 120 kg** (consoante o modelo). O peso máximo autorizado, pode ser, eventualmente, ainda mais limitado pelas recomendações relativas à utilização, realizadas pelos fabricantes dos componentes.

Categoria 2: Bicicletas city, de trekking e urbanas SCOTT, bicicletas de criança SCOTT e bicicletas de ciclocrosse SCOTT

Bicicletas city, de trekking e urbanas SCOTT, bicicletas de criança SCOTT e bicicletas de ciclocrosse SCOTT nem sempre são destinadas, devido à sua conceção e equipamento, à utilização em vias públicas. Antes da utilização em vias públicas, têm de estar disponíveis os equipamentos prescritos para isso. No trânsito em vias públicas, cumpra as regras de trânsito. Encontrará mais informações no capítulo “Requisitos legais para a participação no trânsito” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo.

Categoria 2.1: Bicicletas city, de trekking e urbanas SCOTT

(Bicicletas SCOTT Trekking, City/Streets)

As bicicletas city (d), de trekking (e) e urbanas SCOTT (f) só podem ser utilizadas em terreno compactado, i. e. em estradas e caminhos para bicicletas alcatroados ou carreiros com superfície de cascalho fino. Os pneus têm de permanecer sempre em contacto com o solo.

Estas bicicletas não são apropriadas para a utilização offroad, ciclocrosse ou de montanha ou para saltos e competições de qualquer tipo.

O **peso total autorizado** (ciclista incl. bagagem e bicicleta) não deve ultrapassar os **120 kg**. Este peso total autorizado, pode ser, eventualmente, ainda mais limitado pelas recomendações relativas à utilização, realizadas pelos fabricantes dos componentes.

⚠ PERIGO: Nas bicicletas city, de trekking e urbanas SCOTT é autorizada a utilização de reboques e cadeiras de criança. Tenha atenção ao facto de que a SCOTT não assume qualquer responsabilidade ou garantia se forem utilizados reboques e cadeiras de criança, porque existe uma grande variedade de sistemas de fixação para este fim e, por isso, múltiplas especificações técnicas para estes sistemas e problemas subjacentes.

Porta-bagagens são autorizados nas bicicletas city, de trekking e urbanas SCOTT, se existirem dispositivos para porta-bagagens na escora traseira e nas ponteiras da sua bicicleta SCOTT. Aqui pode montar um porta-bagagem adequado. Dirija-se, antes da montagem, ao seu revendedor SCOTT.

⚠ PERIGO: Bicicletas SCOTT da categoria 2.1 não são apropriadas para utilização no terreno, saltos, slides, utilização em escadas, stoppies, wheelies, tricks, etc.!

Categoria 2.2: Bicicletas de criança SCOTT (Bicicletas SCOTT Junior)

As bicicletas de criança SCOTT (a) só podem ser utilizadas em estradas e caminhos para bicicletas alcatroados ou carreiros com superfície de cascalho fino. Os pneus têm de permanecer sempre em contacto com o solo.

Estas bicicletas não são próprias para utilização no terreno nem em competições sejam elas quais forem.

O **peso total autorizado** (criança incl. bagagem e bicicleta) não deve ultrapassar os **50 kg**. As crianças não devem andar de bicicleta perto de precipícios, escadas ou piscinas, bem como em caminhos utilizados por veículos automóveis. As bicicletas de criança SCOTT estão concebidas para a utilização de rodas de apoio. Nas bicicletas de criança SCOTT não são autorizados reboques, cadeiras de crianças e porta-bagagens.

⚠ PERIGO: Bicicletas de criança SCOTT com um aspeto semelhante a uma bicicleta BMX só podem ser utilizadas consoante a finalidade da categoria 2.2.

⚠ PERIGO: Bicicletas SCOTT da categoria 2.2 não são apropriadas para utilização no terreno, saltos, slides, utilização em escadas, stoppies, wheelies, tricks, etc.!

Categoria 2.3: Bicicletas ciclocrosse SCOTT (Bicicletas SCOTT CX)

As bicicletas ciclocrosse SCOTT - CX (b+c) podem ser utilizadas em terrenos compactados, i. e. em estradas e caminhos para bicicletas alcatroados e carreiros com superfície de cascalho fino e relva. Os pneus têm de permanecer sempre em contacto com o solo. Além disso são adequadas para carreiros e caminhos florestais bem compactados com superfície de cascalho fino e pistas de offroad com ligeiro declive, nas quais os pneus perdem aderência por breves instantes devido à existência de pequenos desnivelamentos. Elas podem ser utilizadas além disso em terrenos pouco acidentados e em competições de ciclocrosse.



Estas bicicletas não são apropriadas para utilização no terreno, como utilização em montanha nas modalidades de All-Mountain, Enduro, Downhill (DH), Freeride, Dual Slalom, parques de Downhill/Freeride, Jumps, Drops e em parques de bicicletas, etc.

O **peso total autorizado** (ciclista incl. bagagem e bicicleta) não deve ultrapassar os **117 a 120 kg** (consoante o modelo). O peso máximo autorizado, pode ser, eventualmente, ainda mais limitado pelas recomendações relativas à utilização, realizadas pelos fabricantes dos componentes.

Nas bicicletas de ciclocrosse SCOTT não são autorizados reboques, cadeiras de crianças e porta-bagagens. Tenha atenção ao facto de que a SCOTT não assume qualquer responsabilidade ou garantia, se forem utilizados um reboque, uma cadeira de criança ou um porta-bagagens.

⚠ PERIGO: Bicicletas SCOTT da categoria 2.3 não são apropriadas para utilização em terrenos muito acidentados e rochosos, saltos, slides, utilização em escadas, stoppies, wheelies, tricks, etc.!

Categoria 3: Bicicletas de crosscountry, maratona e hardtail SCOTT

(Bicicletas SCOTT XC, Trail, Contessa Mountain)

As bicicletas de crosscountry (d), maratona (e) e hardtail (f) SCOTT podem ser utilizadas nas superfícies indicadas para as bicicletas das categorias 1 e 2 e são, além disso, apropriadas para terrenos mais acidentados e não compactados. Também saltos esporádicos de no máximo 0,5 m de altura estão incluídos no campo de utilização destas bicicletas SCOTT.

Elas estão previstas ainda para a utilização em corta-mato e corridas em terrenos pouco ou muito acidentados, incluindo também um grau de dureza intermédio (p. ex. montanhoso com alguns obstáculos pequenos como raízes, pedras, superfícies soltas e duras, bem como buracos). É exatamente nos saltos que os ciclistas menos experientes podem fazer aterragens imprecisas, aumentando significativamente as forças atuantes e podendo sofrer danos e ferimentos. A SCOTT aconselha a participação num curso sobre técnica de ciclismo.

Mande inspecionar event. a sua bicicleta SCOTT, ao seu revendedor SCOTT, mais vezes do que o aconselhado no serviço de assistência técnica e plano de manutenção SCOTT.

As bicicletas não são, todavia, apropriadas para terrenos rochosos, tricks, utilização em escadas, etc., treino e competições das categorias freeride, dirt, downhill, bem como para freeriding forte, downhill extremo, dirt jump, slopestyle ou condução muito agressiva ou extrema.

As bicicletas crosscountry (a+b), de maratona e hardtail SCOTT (c) nem sempre são concebidas, devido à sua conceção e equipamento, à utilização em vias públicas. Antes da utilização em vias públicas, têm de estar disponíveis os equipamentos prescritos para isso.

No trânsito em vias públicas, cumpra as regras de trânsito. Encontrará mais informações no capítulo “Requisitos legais para a participação no trânsito” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo.

O **peso total autorizado** (ciclista incl. bagagem e bicicleta) não deve ultrapassar os **119 a 128 kg** (consoante o modelo). Este peso total autorizado, pode ser, eventualmente, ainda mais limitado pelas recomendações relativas à utilização, realizadas pelos fabricantes dos componentes.

É proibida a utilização de reboques, cadeiras de criança e porta-bagagens em bicicletas de crosscountry, maratona e hardtail SCOTT. Exceção: Se existirem dispositivos para porta-bagagens na escora traseira e nas ponteiras da sua bicicleta SCOTT, pode montar um porta-bagagens adequado. Dirija-se, antes da montagem, ao seu revendedor SCOTT. Tenha atenção ao facto de que a SCOTT não assume qualquer responsabilidade ou garantia, se forem utilizados um reboque, uma cadeira de criança ou um porta-bagagens.

⚠ PERIGO: As bicicletas SCOTT da categoria 3 não são apropriadas para terrenos rochosos, saltos altos e compridos (d), slides, utilização em escadas, stoppies, wheelies, tricks, etc.!

Categoria 4: Bicicletas enduro e all-mountain SCOTT

(Bicicletas SCOTT ENDURO)

As bicicletas enduro (e+f) e all-mountain SCOTT são construídas para a utilização offroad (alpen cross, etc.). As bicicletas SCOTT desta categoria podem ser utilizadas nas superfícies das bicicletas das categorias 1, 2 e 3.

Além disso, as bicicletas SCOTT desta categoria são próprias para terrenos muito acidentados e em parte rochosos, com descidas mais fortes e com isso, velocidades mais altas. Saltos regulares dados por ciclistas treinados não representam qualquer problema para estas bicicletas SCOTT. A SCOTT exclui a utilização regular e duradoura destas bicicletas SCOTT em parques para bicicletas. Todavia, estas bicicletas SCOTT não são apropriadas para tricks, utilização em escadas, em formas extremas de saltos/deslocação, como p. ex. deslocação de montanha muito difícil, freeride, downhill, em percursos north shore, dirt jumping, hucking, treino e competição das categorias freeride, dirt, downhill.



As bicicletas enduro e all-mountain SCOTT nem sempre estão destinadas, devido à sua conceção e equipamento para serem utilizadas em vias públicas. Antes da utilização em vias públicas, têm de estar disponíveis os equipamentos prescritos para isso. No trânsito em vias públicas, cumpra as regras de trânsito. Encontrará mais informações no capítulo “Requisitos legais para a participação no trânsito” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo.

O **peso total autorizado** (ciclista incl. bagagem e bicicleta) não deve ultrapassar os **119 a 128 kg** (consoante o modelo). Este peso total autorizado, pode ser, eventualmente, ainda mais limitado pelas recomendações relativas à utilização, realizadas pelos fabricantes dos componentes.

Nas bicicletas enduro e all-mountain SCOTT não são autorizados reboques, cadeiras de crianças e porta-bagagens. Tenha atenção ao facto de que a SCOTT não assume qualquer responsabilidade ou garantia, se forem utilizados um reboque, uma cadeira de criança ou um porta-bagagens.

⚠ PERIGO: Bicicletas SCOTT da categoria 4 deveriam ser controladas depois de cada utilização devido aos esforços mais fortes a que estão sujeitas, para detetar possíveis danificações. No mínimo duas inspeções no seu revendedor SCOTT por ano são obrigatórias.

Categoria 5: Bicicletas de gravity, freeride, downhill e dirtjump SCOTT

As bicicletas de gravity, freeride, downhill e dirtjump SCOTT nem sempre estão destinadas, devido à sua concessão e equipamento, para serem utilizadas em vias públicas. Antes da utilização em vias públicas, têm de estar disponíveis os equipamentos prescritos para isso. No trânsito em vias públicas, cumpra as regras de trânsito. Encontrará mais informações no capítulo “Requisitos legais para a participação no trânsito” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo. O **peso total autorizado** (ciclista incl. bagagem e bicicleta) não deve ultrapassar os **128 kg**. Este peso total autorizado, pode ser, eventualmente, ainda mais limitado pelas recomendações relativas à utilização, realizadas pelos fabricantes dos componentes.

É proibida a utilização de reboques, cadeiras de criança e porta-bagagens em bicicletas de gravity, freeride, downhill e dirtjump SCOTT. Tenha atenção ao facto de que a SCOTT não assume qualquer responsabilidade ou garantia, se forem utilizados um reboque, uma cadeira de criança ou um porta-bagagens.

⚠ PERIGO: Bicicletas SCOTT da categoria 5 deveriam ser controladas depois de cada utilização, devido aos esforços mais fortes a que estão sujeitas, para detetar possíveis danificações. No mínimo três inspeções no seu revendedor SCOTT por ano são obrigatórias.

Categoria 5.1: Bicicletas de gravity, freeride e downhill SCOTT

(Bicicletas SCOTT DH / FR)

As bicicletas de gravity, freeride (a) e downhill (b) SCOTT são apropriadas para saltos, saltos de obstáculos, altas velocidades ou condução agressiva sobre superfícies difíceis ou aterragens sobre superfícies planas. Este tipo de condução é, no entanto, extremamente perigoso e exerce forças imprevisíveis sobre a bicicleta, que podem sobrecarregar o quadro, o garfo ou outros componentes. Se tomar a decisão de conduzir bicicletas SCOTT da categoria 5.1 terreno, tem de tomar as medidas de segurança adequadas, como p. ex. inspeções da bicicleta mais frequentes e substituição do equipamento. Deveria também usar um equipamento de segurança completo, como p. ex. um capacete integral, aplicações de proteção e protetores para o corpo.

As bicicletas de gravity, freeride e downhill SCOTT estão previstas para a utilização nos terrenos mais difíceis, p. ex. em percursos north shore e slopestyle, os quais apenas os ciclistas mais experientes deveriam tentar.

Categoria 5.2: Bicicletas de dirtjump SCOTT (Bicicletas SCOTT DIRT)

As bicicletas de dirtjump SCOTT são apropriadas para saltos, saltos de obstáculos, altas velocidades ou condução agressiva sobre superfícies difíceis ou aterragens sobre superfícies planas. Este tipo de condução é, no entanto, extremamente perigoso e exerce forças imprevisíveis sobre a bicicleta, que podem sobrecarregar o quadro, o garfo ou outros componentes. Se tomar a decisão de conduzir bicicletas SCOTT da categoria 5.2 terreno, tem de tomar as medidas de segurança adequadas, como p. ex. inspeções da bicicleta mais frequentes e substituição do equipamento. Deveria também usar um equipamento de segurança completo, como p. ex. um capacete integral, aplicações de proteção e protetores para o corpo.

As bicicletas de dirtjump SCOTT (c) são concebidas para dirt jumps, rampas, parque de skate construídos por pessoas, outros obstáculos e terrenos calculáveis, nos quais o ciclista necessita e utiliza mais de capacidades e controlo do que suspensão. Bicicletas dirtjump SCOTT são utilizadas como bicicletas BMX sujeitas a grandes esforços.

As bicicletas dirtjump SCOTT não estão previstas para terreno, declives ou aterragens, nos quais são necessários grandes percursos de amortecimento, para amortecer os embates da aterragem e manter o controlo.

⚠ PERIGO: Para sua própria segurança, não sobreestime as suas capacidades. Algumas ações ou shows parecem ser fáceis, mas na verdade apresentam riscos para a vida e para o corpo. Use sempre vestuário de protecção adequado.



INSPEÇÕES ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Para poder participar no trânsito, existem exigências legais. Estas variam de país para país, razão pela qual as bicicletas SCOTT não estão obrigatoriamente equipadas totalmente. Pergunte ao seu revendedor SCOTT quais as leis e disposições em vigor no seu país ou no local, onde pretende utilizar a bicicleta SCOTT. Mande equipar a sua bicicleta SCOTT devidamente, antes de a utilizar no trânsito.

Encontrará mais informações no capítulo “Requisitos legais para a participação no trânsito” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo.

2. Está familiarizado com o dispositivo de travagem (d)? Consulte o passaporte da bicicleta SCOTT e verifique se consegue ativar o travão dianteiro com a mesma manete do travão (direita ou esquerda), como está habituado. Se este não for o caso, mande modificar as manetes do travão pelo seu revendedor SCOTT ainda antes da primeira viagem.

Os travões modernos podem, sob certas circunstâncias, ter um desempenho de travagem muito mais forte do que o seu travão convencional. Faça primeiro um teste de travões numa superfície plana com pavimento de boa aderência fora do trânsito! Vá tentando lentamente travagens cada vez mais fortes a velocidades cada vez mais elevadas. Encontrará mais informações no capítulo “Travões” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

3. Está familiarizado com o tipo de mudanças e o seu modo de funcionamento (e)? Peça ao seu revendedor SCOTT que lhe explique o modo de funcionamento das mudanças de velocidade e, se for preciso, familiarize-se com o modo de funcionamento das mudanças fora do trânsito. Encontrará mais informações no capítulo “Mudanças de velocidade” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

4. O selim e o guiador estão bem ajustados? O selim deve estar ajustado de tal modo que ainda consiga alcançar o pedal na sua posição mais inferior com o calcanhar, sem inclinar a anca (f). Verifique se ainda consegue alcançar o chão com a ponta dos pés, quando está sentado no selim (a, p. 18) (exceção: bicicletas SCOTT com suspensão total). O seu revendedor SCOTT ajuda-o, se não estiver satisfeito com a sua posição sobre o seu selim.

Encontrará mais informações no capítulo “Adaptação da bicicleta SCOTT ao ciclista” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo.

5. Se tiver pedais clique ou pedais com sistema de encaixe **(b)** na sua bicicleta SCOTT: já alguma vez andou de bicicleta com os sapatos correspondentes? Familiarize-se primeiro em estado parado e cuidadosamente com o processo de encaixe e de desencaixe. Peça ao seu revendedor SCOTT que lhe explique o funcionamento dos pedais e que os ajuste devidamente para si. Encontrará mais informações no capítulo “Pedais e sapatos” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.
6. Se tiver comprado uma bicicleta SCOTT com suspensão **(c)**, deveria deixar o seu revendedor SCOTT realizar o ajustamento correto do chassi. Ajustes incorretos dos elementos da suspensão podem conduzir a um funcionamento deficiente ou a danos no elemento de suspensão. Em todo caso, o comportamento de condução da bicicleta é prejudicado e não atingirá o grau máximo de segurança e prazer de condução.

Encontrará mais informações nos capítulos “Suspensão dianteira”, “Suspensão traseira” e “Espigões de selim com mola” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

⚠ PERIGO: Tenha em conta que o percurso de paragem pode prolongar-se, se conduzir com um guiador aerodinâmico, com um guiador com extensores, ou com um guiador que pode ser usado em múltiplas posições. O alcance das manetes de travão não é favorável em todas as posições das mãos no guiador.

⚠ PERIGO: Utilize a sua bicicleta SCOTT exclusivamente de acordo com a sua finalidade apropriada, caso contrário existe o perigo da sua bicicleta SCOTT não aguentar os esforços e falhar. Perigo de queda!

⚠ PERIGO: Assegure-se de que tem liberdade suficiente, especialmente, na zona dos órgãos sexuais, para não se ferir, se tiver de descer da bicicleta rapidamente.

⚠ PERIGO: Note que o desempenho de travagem e a aderência dos pneus poderão diminuir consideravelmente em piso molhado. Com piso húmido, conduza com especial precaução e bastante mais devagar do que com piso seco.



⚠ PERIGO: Devido ao tipo especial de utilização, algumas bicicletas de dirt SCOTT só possuem um travão. No entanto, vai sempre em anexo um segundo travão que pode ser montado, se necessário. Essas bicicletas SCOTT só devem ser conduzidas em recintos vedados.

⚠ PERIGO: Em caso de pouca experiência e/ou posição demasiado apertada dos pedais com sistema de encaixe, pode acontecer que fique preso no pedal! Perigo de queda!

⚠ PERIGO: Se tiver caído com a sua bicicleta SCOTT, realize pelo menos as inspeções dos capítulos “Inspeções antes de cada utilização” e “Inspeções após uma queda”. Regresse ao seu ponto de partida, com muito cuidado, na sua bicicleta SCOTT, apenas se ela tiver passado na inspeção sem problemas. De modo nenhum deve travar ou acelerar fortemente e não deve conduzir na chamada condução de pé. Se não estiver seguro, peça que o venham buscar de carro, em vez de correr algum risco. Em casa, tem de controlar minuciosamente a sua bicicleta SCOTT mais uma vez. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT!

⚠ PERIGO: Antes de puxar um reboque com a sua bicicleta city SCOTT, bicicleta de trekking SCOTT ou bicicleta MTB hardtail SCOTT (d) entre em contacto com o seu revendedor SCOTT.

⚠ ATENÇÃO: Antes de montar uma cadeira de criança, verifique, se na sua bicicleta SCOTT estão autorizadas cadeiras de criança. Informações sobre este assunto podem ser encontradas nos capítulos “Uso apropriado da sua bicicleta SCOTT” ou no passaporte da bicicleta SCOTT. Entre em contacto com o seu revendedor SCOTT.

ATENÇÃO: Aconselhamos-lhe a subscrição de um seguro de responsabilidade civil. Assegure-se de que o seu seguro também cobre danos na bicicleta em caso de necessidade. Dirija-se ao seu agente de seguros.

⚠ ATENÇÃO: Antes da primeira viagem, exercite a mudança das mudanças num recinto sem trânsito até estar familiarizado com o funcionamento das alavancas (e) ou dos punhos rotativos (f) da sua bicicleta SCOTT.

⚠ ATENÇÃO: Tenha cuidado para que a mudança de velocidade seja efetuada tanto quanto possível sem ruídos e sem solavancos.

INSPEÇÕES ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO

A sua bicicleta SCOTT foi testada várias vezes durante o fabrico e seguidamente submetida a um controlo final, efetuado pelo seu revendedor SCOTT. Dado que durante o transporte da sua bicicleta SCOTT podem ocorrer alterações no funcionamento ou terceiros podem ter efetuado modificações, durante o tempo de paragem, na sua bicicleta SCOTT, antes de cada viagem deveria controlar absolutamente o seguinte:

1. Os apertos rápidos **(a)**, eixos passantes ou os aparafusamentos na roda dianteira e traseira, o espigão do selim e os demais componentes estão apertados corretamente? Encontrará mais informações no capítulo “Manuseamento de apertos rápidos e eixos passantes” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.
2. Os pneus estão em bom estado e possuem ambos pressão suficiente **(b)**? Os dados sobre a pressão máxima e mínima (em bar ou PSI) podem ser encontrados lateralmente no flanco do pneu **(c)**. Encontrará mais informações no capítulo “Rodas e pneus” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.
3. Deixe ambas as rodas rodarem livremente, a fim de testar a concentricidade das mesmas. Observe a este respeito, nas bicicletas com travões de disco, a fenda entre o quadro e o aro ou pneu ou, em bicicletas com travões de aro, entre o calço do travão e o aro **(d)**. Concentricidade deficiente pode também ser um indício de pneus rebentados lateralmente e raios rachados.

Encontrará mais informações no capítulo “Rodas e pneus” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

4. Faça um teste de travões com a bicicleta parada, puxando a manete de travão com força para o guiador **(e)**. Os calços dos **travões de aro** têm de tocar por completo e ao mesmo tempo nos flancos do aro. Não podem tocar nas rodas nem ao travar nem quando estão abertos ou num estado intermédio. A manete não deve deixar puxar-se completamente até ao guiador e nos travões hidráulicos não deve sair óleo ou líquido dos travões pelos tubos! Controle também a espessura dos calços dos travões. Nos **travões de disco**, o ponto de pressão tem de ficar estável imediatamente. Se só for possível sentir um ponto de pressão estável depois da manete de travão ter sido acionada várias vezes, deve mandar controlar a sua bicicleta SCOTT imediatamente no seu revendedor SCOTT.

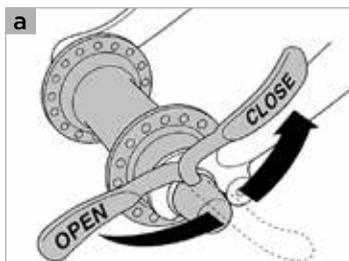
Encontrará mais informações no capítulo “Travões” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

5. Deixe a sua bicicleta cair no chão de uma altura baixa. Em caso de ruídos metálicos, verifique as causas. Verifique, se necessário, os rolamentos e as uniões roscadas. Se necessário, reaperte-os um pouco mais.
6. Numa bicicleta SCOTT com suspensão de mola, apoie-se na bicicleta e verifique se os elementos de suspensão realizam a compressão e descompressão como habitual. Encontrará mais informações nos capítulos “Suspensão dianteira”, “Suspensão traseira” e “Espigões de selim com mola” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.
7. Assegure-se, event., de que dobrou completamente para dentro o descanso de estacionamento **(f)**, antes de iniciar a viagem. Perigo de queda!
8. Não se esqueça de levar consigo um cadeado em U ou um cadeado de corrente de boa qualidade. Apenas quando prender a sua bicicleta SCOTT a um objeto fixo, poderá impedir o roubo de modo eficiente.
9. Se pretender deslocar-se no trânsito, tem de equipar a sua bicicleta SCOTT de acordo com as disposições legais do respetivo país. De qualquer modo, conduzir sem luz e sem refletor com má visibilidade e na escuridão é muito perigoso. Não será visto pelos outros participantes no trânsito ou sê-lo-á demasiado tarde.

Quando se desloca no trânsito, precisa sempre de um sistema de iluminação autorizado. Ligue as luzes logo quando começar a escurecer. Encontrará mais informações no capítulo “Requisitos legais para a participação no trânsito” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado no CD de informação SCOTT em anexo.

⚠ PERIGO: Não utilize a sua bicicleta SCOTT, se ela apresentar algum defeito num destes pontos! Uma bicicleta SCOTT com falhas pode causar graves acidentes! Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

⚠ PERIGO: Fixações que não estejam corretamente apertadas, como p. ex. os apertos rápidos, podem fazer com que peças da sua bicicleta SCOTT se soltem. As consequências seriam quedas graves!



⚠ PERIGO: Tenha em conta que o percurso de paragem pode prolongar-se, se conduzir com um guiador aerodinâmico, com um guiador com extensores, ou com um guiador que pode ser usado em múltiplas posições. O alcance das manetes de travão não é favorável em todas as posições das mãos no guiador.

⚠ PERIGO: A sua bicicleta SCOTT é sujeita a grandes esforços devido às influências do piso e às forças que transmite à sua bicicleta SCOTT. Os diferentes componentes reagem com desgaste e fadiga a estas forças dinâmicas. Controle a sua bicicleta SCOTT regularmente, i. e. de acordo com o serviço de assistência técnica e plano de manutenção SCOTT, no que diz respeito a sinais de desgaste, riscos, deformações, mudanças de cor ou início de rachas. Componentes, cujo tempo de vida útil tenha sido ultrapassado, podem falhar de repente. Leve regularmente a sua bicicleta SCOTT ao seu revendedor SCOTT, para que ele possa substituir as peças em causa, se necessário.

▀ MANUSEAMENTO DE APERTOS RÁPIDOS E EIXOS PASSANTES

APERTOS RÁPIDOS NA BICICLETA SCOTT

Para ser possível um ajuste ou uma montagem e desmontagem rápidos, foram instalados apertos rápidos na maior parte das bicicletas SCOTT. Verifique se todos os apertos rápidos estão bem fixos, antes de cada utilização da bicicleta SCOTT. Os apertos rápidos deveriam ser operados com o máximo cuidado, porque a sua segurança depende diretamente deles.

Exercite a operação correta dos apertos rápidos, para evitar acidentes.

O aperto rápido é composto essencialmente por dois elementos de manuseamento **(a)**:

1. A alavanca de um dos lados do cubo: Esta transforma em força de aperto o movimento de fechamento por meio de um eixo excêntrico.
2. A porca de aperto no outro lado do cubo: Ela permite ajustar a tensão prévia num tirante roscado (o eixo de aperto rápido).

⚠ PERIGO: Não toque no disco do travão possivelmente quente (p. ex., após uma descida longa) logo depois de parar. Poderia queimar-se! Deixe primeiro sempre arrefecer o disco de travão, antes de abrir um aperto rápido.



A fixação segura de um componente com um aperto rápido

Abra o aperto rápido. Agora deveria ser legível a inscrição “Open” **(b)**. Certifique-se que o componente a fixar está corretamente posicionado.

Encontrará mais informações nos capítulos “Adaptação da bicicleta SCOTT ao ciclista” e “Rodas e pneus” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo. Aqui encontrará também informações sobre o sistema RWS da DT-Swiss.

Mova a alavanca no sentido da posição de aperto, de modo a poder ler-se por fora “Close”. No início do movimento de fecho até metade do trajeto a alavanca tem de poder mover-se com facilidade **(c)**.

Depois, a força de resistência da alavanca deverá aumentar significativamente e, no final, a alavanca só se deverá poder mover com muito esforço. Use o tenar do polegar e puxe, se necessário, também com os outros dedos, um componente fixo, por exemplo, o garfo ou a escora traseira, mas não um disco de travão ou raio.

Na posição final, a alavanca tem de formar ângulo reto em relação ao eixo de aperto rápido; ela não pode ficar em pé lateralmente de forma alguma. A alavanca deverá estar ajustada ao quadro ou ao garfo de tal modo que não possa ser aberta inadvertidamente. Deveria, porém, ser fácil de agarrar, para se poder realmente mover depressa.

Controle a fixação, carregando na extremidade da alavanca fechada e tentando rodá-la. Se ela se mover, terá de a abrir e aumentar a tensão prévia. Para tal, gire a porca de aperto para o lado oposto uma meia-volta no sentido dos ponteiros do relógio. Volte a fechar o aperto rápido e verifique de novo a fixação.

Por fim, eleve a roda alguns centímetros do chão e dê-lhe uma pancada no pneu de cima para baixo. Uma roda fixa de forma segura mantém-se nas ponteiras do quadro ou no garfo e não faz ruídos metálicos.

Para verificar o aperto rápido do espigão do selim, tente rodar o selim contra o quadro.

⚠ PERIGO: Certifique-se de que as alavancas de ambos os apertos rápidos da roda permanecem sempre no lado oposto ao acionamento de corrente. Assim, poderá evitar montar a roda dianteira sem querer do lado errado. Nas bicicletas SCOTT com travões de disco e apertos rápidos com eixo de 5 mm pode ser conveniente colocar ambas as alavancas no lado do acionamento. Desta maneira evitará entrar em contacto com o disco quente e queimar os dedos. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

⚠ PERIGO: Nunca ande numa bicicleta SCOTT, sem ter examinado primeiro a fixação das suas rodas. Se o aperto rápido estiver insuficientemente fechado pode soltar-se a roda. Grande perigo de acidente!

⚠ ATENÇÃO: Prenda as rodas, fixadas com apertos rápidos, juntamente com o quadro a um objeto fixo, quando estacionar a sua bicicleta SCOTT. Proteção contra roubo!

ATENÇÃO: Pode substituir os apertos rápidos por um dispositivo antirroubo. Necessita para tal de uma chave especialmente codificada ou de uma chave allen. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

EIXOS PASSANTES NA BICICLETA SCOTT

Os eixos passantes **(a+b)** são utilizados, quando a bicicleta SCOTT é sujeita a grandes esforços. Eles produzem grande rigidez em garfos e especialmente em combinação com travões de disco.

A montagem segura de rodas com um eixo passante

Atualmente, existem muitos sistemas de eixos passantes diferentes no mercado. Alguns sistemas são fixos com apertos rápidos. Para outros sistemas necessita, eventualmente, de ferramentas especiais para a montagem ou desmontagem.

Em todo o caso, leia primeiro o capítulo “Manuseamento de apertos rápidos e eixos passantes” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nos manuais de instruções dos fabricantes do garfo da suspensão, do eixo passante e das rodas no CD de informação SCOTT em anexo, antes de desmontar a roda ou de realizar trabalhos de manutenção e de pôr a funcionar uma combinação garfo/roda com sistema de eixo passante! Os sistemas estão ali descritos pormenorizadamente.

Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

⚠ PERIGO: Rodas montadas de forma incorreta podem causar quedas e acidentes graves! Peça ao seu revendedor SCOTT que lhe mostre a forma segura de lidar com o seu tipo de eixo passante.

⚠ ATENÇÃO: Controle a fixação após uma ou duas horas de uso da bicicleta. Depois deve controlá-la de vinte em vinte horas de uso.

⚠ ATENÇÃO: Para a fixação do eixo não utilize nunca ferramentas diferentes das aconselhadas pelo fabricante. Trabalhe, sempre que possível, com uma chave dinamométrica. Vá-se aproximando a partir de baixo, em pequenos passos (meio metro newton) do binário máximo de aperto dos parafusos prescrito, verificando de vez em quando, se o componente está bem fixo. Não ultrapasse o binário máximo de aperto dos parafusos prescrito pelo fabricante! Se o eixo for demasiado apertado, o eixo ou a barra do garfo podem ficar danificados.

ADAPTAÇÃO DA BICICLETA SCOTT AO CICLISTA

Com a escolha de um tipo de bicicleta, a postura do corpo é praticamente estipulada **(c+d)**. No entanto, diferentes componentes da sua bicicleta SCOTT foram concebidos de tal modo, que até certo ponto poderão ser ajustados às proporções do seu corpo. Destes fazem parte o espigão do selim, o guiador e o avanço, bem como as manetes do travão ou as unidades travão/mudanças.

Aconselhe-se com o seu revendedor SCOTT sobre a sua posição no selim ou os seus desejos de alteração, quando for buscar a sua nova bicicleta SCOTT ou no âmbito da primeira inspeção, que aconselhamos insistentemente, depois dos 100 a 300 km ou 5 a 15 horas de funcionamento. Este concretizará as suas ideias de tal forma que poderá levar a sua nova bicicleta SCOTT operacional, ergonómica e segura para casa.

⚠ PERIGO: Visto que todos os trabalhos requerem conhecimentos especializados, experiência e habilidade manual só deverá realizar o controlo da posição. Dirija-se ao seu revendedor SCOTT para todos os outros ajustamentos e alterações. Se, no entanto, pretender realizar você mesmo estes trabalhos, leia as indicações no seu manual de instruções pormenorizado, contido no CD de informação SCOTT em anexo.

⚠ ATENÇÃO: Efetue sempre, depois de cada adaptação/montagem, a inspeção breve, indicada no capítulo “Inspeções antes de cada utilização” e experimente a sua bicicleta SCOTT com calma fora do trânsito.

⚠ PERIGO: Assegure-se de que tem liberdade suficiente, especialmente, na zona dos órgãos sexuais, para não se ferir, se tiver de descer da bicicleta rapidamente **(e)**.

⚠ PERIGO: Nunca ande na bicicleta, se o espigão do selim estiver puxado para cima da marcação de fim, mínimo, máximo, limite ou stop **(f)**! Ele poderia quebrar ou o quadro poderia ficar danificado.

⚠ ATENÇÃO: O selim deve estar ajustado de tal modo que ainda consiga alcançar o pedal na sua posição mais inferior com o calcanhar, sem inclinar a anca. Verifique se ainda consegue alcançar o chão com a ponta dos pés, quando está sentado no selim. O seu revendedor SCOTT ajuda-o, se não estiver satisfeito com a sua posição sobre o seu selim. Perigo de acidente!



▼ SUSPENSÕES NAS BICICLETAS SCOTT

SUSPENSÃO DIANTEIRA

Muitas bicicletas SCOTT, especialmente bicicletas de montanha SCOTT, bicicletas de cross e bicicletas de trekking SCOTT, estão equipadas com garfos de suspensão **(a)**. Assim, a sua bicicleta SCOTT é mais fácil de controlar no terreno ou em trechos de estrada em mau estado, porque os pneus mantêm mais contacto com o piso. Os esforços (de impacto) exercidos sobre a bicicleta SCOTT e o ciclista são reduzidos claramente. Os garfos de suspensão diferenciam-se no modo de fabrico dos elementos de suspensão e do tipo de amortecimento. Normalmente, o garfo da suspensão trabalha com um elemento de mola pneumática ou com molas de aço.

Geralmente o amortecimento é a óleo. Para que o garfo funcione de forma ideal, tem de ser ajustado ao peso do ciclista, à posição sobre o selim e à finalidade de utilização **(b)**. É imprescindível mandar executar este trabalho pelo seu revendedor SCOTT no momento da entrega da sua bicicleta. Encontrará mais informações no capítulo “Suspensão dianteira” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes do garfo da suspensão no CD de informação SCOTT em anexo.

⚠ PERIGO: O garfo da suspensão tem de estar concebido ou ajustado de tal forma que só bata no fundo em casos extremos (c). Uma mola demasiado macia (com pouca pressão de ar) sente-se e, na maior parte dos casos, ouve-se nitidamente nos impactos duros. Estes surgem, quando o garfo se comprime completamente de repente. Se o garfo da suspensão bater no fundo muitas vezes, acabará por se estragar juntamente com o quadro.

⚠ PERIGO: Se o garfo da suspensão tiver uma suspensão demasiado forte, é possível que, na presença de obstáculos seguidos rapidamente uns aos outros, eventualmente já não se faça a descompressão. Perigo de queda!

⚠ PERIGO: Não rode inadvertidamente – e especialmente com ferramenta – os parafusos esperando que se trate de um dispositivo de ajuste. Poderia soltar o mecanismo de fixação e provocar uma queda. Regra geral, os dispositivos de ajuste de todos os fabricantes estão assinalados com escalas ou com “+” (para amortecimento mais forte/suspensão mais dura) e “-”.

⚠ PERIGO: Os garfos da suspensão estão construídos de forma a conseguirem ou terem de compensar os choques. Se o garfo estiver rígido e bloqueado, os impactos passam sem atenuação para o quadro. Desta maneira, o garfo propriamente dito e o quadro podem sofrer danos. É por esta razão que em garfos com mecanismo de Lockout (d) só deve acionar geralmente esta função em pisos planos (estradas, caminhos de campo) e não em terrenos irregulares.

ATENÇÃO: Encontrará, também, conselhos sobre o ajustamento e manutenção na Internet em

www.srsuntour-cycling.com

www.foxracingshox.de

www.rockshox.com

www.rst.com.tw/en/

www.xfusionshox.com/products/forks

ATENÇÃO: Os fabricantes dos garfos da suspensão fornecem, em regra geral, as respetivas instruções. Pode encontrá-las no CD de informação SCOTT em anexo. Por favor, leia-as cuidadosamente antes de fazer alterações no ajuste do garfo ou trabalhos de manutenção.

SUSPENSÃO TRASEIRA

Bicicletas de suspensão total SCOTT possuem, para além de um garfo da suspensão, ainda uma parte traseira móvel **(e)**, que é suspensa e amortecida por meio de uma perna da suspensão. Assim, a sua bicicleta SCOTT é mais fácil de controlar no terreno ou em trechos de estrada em mau estado. Os esforços (de impacto) exercidos sobre a bicicleta SCOTT e o ciclista são reduzidos claramente. Normalmente, a perna da suspensão trabalha com um elemento de mola pneumática ou – mais raramente – com molas de aço. Geralmente o amortecimento é a óleo.

Para que a parte traseira funcione de forma ideal, a perna da suspensão tem de estar ajustada ao peso do ciclista, à posição do selim e à finalidade de utilização **(f)**. É imprescindível mandar executar este trabalho pelo seu revendedor SCOTT no momento da entrega da sua bicicleta.

Encontrará mais informações no capítulo “Suspensão traseira” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções do fabricante da perna da suspensão no CD de informação SCOTT em anexo.



⚠ PERIGO: Se o quadro tiver uma suspensão total, a parte traseira esta concebida de tal forma que ela consegue ou tem de compensar impactos. Se a perna da suspensão estiver rígida e bloqueada, os impactos passam sem atenuação para o quadro. Desta maneira, a perna da suspensão propriamente dita e o quadro podem sofrer danos. É por esta razão que em pernas da suspensão com mecanismo de Lockout só deve ativar essa função em pisos planos (ruas, caminhos do campo) e não sobre terrenos irregulares.

⚠ PERIGO: A suspensão da parte traseira tem de estar concebida ou ajustada de tal forma que só bata no fundo em casos extremos (a). Uma mola demasiado macia (com pouca pressão de ar) sente-se e, na maior parte dos casos, ouve-se nitidamente nos impactos duros. Estes surgem quando a perna da suspensão se comprime completamente de repente. Se a perna da suspensão bater no fundo frequentemente, esta e o quadro podem estragar-se depois de algum tempo.

⚠ PERIGO: Se a parte traseira tiver uma suspensão demasiado forte, é possível que, na presença de obstáculos seguidos rapidamente uns aos outros, eventualmente já não se faça a descompressão. Perigo de queda!

⚠ PERIGO: Não rode inadvertidamente - e especialmente com ferramenta - os parafusos esperando que se trate de um dispositivo de ajuste. Poderia soltar o mecanismo de fixação e provocar uma queda. Em regra geral, os dispositivos de ajuste de todos os fabricantes estão marcados com escalas ou com “+” (para amortecimento mais forte/suspensão mais dura) e “-” (b).

ATENÇÃO: Os fabricantes das pernas da suspensão fornecem, em regra geral, as respetivas instruções. Pode encontrá-las no CD de informação SCOTT em anexo. Por favor, leia-as cuidadosamente, antes de fazer alterações no ajuste da perna da suspensão ou trabalhos de manutenção.

ATENÇÃO: Encontrará, também, conselhos práticos sobre ajustamento e manutenção na Internet em www.foxracingshox.de www.xfusionshox.com

▼ TRAVÕES

Com a ajuda dos travões (c+d) é possível adaptar a velocidade de andamento à forma do terreno e às condições do trânsito. Se necessário, os travões terão de fazer parar o mais rapidamente possível a sua bicicleta SCOTT.

Em tais travagens a fundo, o peso desloca-se fortemente para diante, aliviando o peso sobre a roda traseira. Por isso, em terrenos de boa aderência é mais provável que a roda traseira levante, fazendo a bicicleta SCOTT dar uma cambalhota, do que os pneus percam a aderência. (e). O problema acentua-se, principalmente, em descidas de montanha. Ao efetuar uma travagem a fundo, tem de, por isso, tentar transferir o seu peso o mais possível para trás e para baixo.

Acione os travões simultaneamente (f) e não se esqueça que o travão dianteiro, em pisos aderentes e através da transferência de peso, poderá gerar as maiores forças de travagem.

Em terreno solto e com humidade e sujidade as condições são diferentes. Aqui, uma travagem demasiado forte da roda dianteira pode fazer com que esta derrape.

Familiarize-se com a respetiva forma de utilização antes da primeira viagem. Exercite a travagem em diferentes pisos fora do trânsito.

Encontrará mais informações no capítulo “Travões” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

⚠ PERIGO: A disposição da manete do travão em relação aos corpos do travão (p. ex. a manete esquerda atua sobre o travão dianteiro) pode variar. Consulte o passaporte da bicicleta SCOTT e verifique se consegue ativar o travão dianteiro com a mesma manete do travão (direita ou esquerda), como está habituado. Se este não for o caso, mande modificar as manetes do travão pelo seu revendedor SCOTT ainda antes da primeira viagem.

⚠ PERIGO: Habitue-se cuidadosamente aos seus travões. Exercite paragens de emergência numa zona sem trânsito, até ter o controlo total sobre a sua bicicleta SCOTT. Isto pode impedir acidentes.

⚠ PERIGO: O piso molhado reduz o efeito da travagem, fazendo os pneus derraparem facilmente. Se estiver a chover, calcule percursos de travagem mais prolongados, reduza a sua velocidade e trave com cuidado.



⚠ PERIGO: Garanta superfícies de travagem e calços de travões completamente livres de ceras, gorduras ou óleos. Perigo de acidente!

⚠ ATENÇÃO: Na substituição, use apenas peças sobresselentes originais marcadas e adequadas. O seu revendedor SCOTT tem todo o gosto em aconselhá-lo.

ATENÇÃO: Leia sempre o capítulo “Travões” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e as instruções do fabricante dos travões no CD de informação SCOTT em anexo, antes de começar a reajustar os travões ou a efetuar trabalhos de manutenção ou de qualquer outro tipo nos travões.

▼ INSPEÇÕES APÓS UMA QUEDA

1. Verifique se as rodas estão firmemente encaixadas nos apoios (ponteiras) **(a)** e os aros se encontram no centro do quadro ou no garfo. Ponha as rodas em andamento e examine o espaço entre os calços dos travões e os flancos do aro ou entre o quadro e os pneus. Se este espaço se alterar fortemente e não lhe for possível centrá-la no local, no caso de travões de aro, deverá abrir levemente os travões com o mecanismo especial, para que o aro possa passar por entre os calços dos travões sem tocar nos mesmos. Preste atenção ao facto que o desempenho total de travagem, possivelmente, deixa de estar disponível.

Têm de mandar centrar imediatamente as rodas logo após o seu regresso junto do seu revendedor SCOTT, tanto no caso dos travões de aro como dos travões de disco. Encontrará mais informações nos capítulos “Travões”, “Manuseamento de apertos rápidos e eixos passantes” e “Rodas e pneus” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

2. Controle se o guiador e o avanço não estão torcidos, deformados ou partidos e se estes ainda estão direitos. Verifique se o avanço está solidamente preso no garfo, tentando rodar o guiador contra a roda dianteira. Apoie-se também ligeiramente sobre as manetes do travão, para verificar se o guiador está firmemente montado sobre o avanço.

Se necessário, alinhe os componentes e aperte cuidadosamente os parafusos até os componentes ficarem fixos de forma segura **(b)**. Encontrará os binários máximos de aperto impressos nos componentes ou nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.



Encontrará mais informações nos capítulos “Adaptação da bicicleta SCOTT ao ciclista” e “Caixa de direção/jogo de comando” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

3. Verifique se a corrente ainda se encontra sobre os pratos da corrente e sobre os pinhões. Se a sua bicicleta SCOTT se encontrar apoiada sobre o lado das mudanças, deverá controlar o funcionamento das mudanças. Peça a um ajudante para levantar a sua bicicleta SCOTT pelo selim e engate cuidadosamente as velocidades, uma após a outra. Especialmente para as mudanças baixas, quando a corrente sobe para os pinhões maiores, tem de observar, até que ponto o desviador traseiro se aproxima dos raios **(c+d)**.

Um desviador traseiro torto, ou uma ponteira torta/dropout, pode fazer com que o desviador traseiro toque nos raios. O desviador traseiro, a roda traseira e o quadro podem assim ficar danificados.

Controle o funcionamento do desviador dianteiro, pois um desviador dianteiro fora do lugar pode fazer com que a corrente saia do sítio e a bicicleta SCOTT fique, assim, sem acionamento. Perigo de queda!

Encontrará mais informações no capítulo “Mudanças de velocidade” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

4. Olhe sobre a ponta do selim, ao longo do tubo superior **(e)** ou para a caixa do movimento pedaleiro, para se certificar de que o selim não está torto. Se necessário, abra o dispositivo de aperto, alinhe o selim e volte a apertá-lo.

Encontrará mais informações nos capítulos “Adaptação da bicicleta SCOTT ao ciclista” e “Manuseamento de apertos rápidos e eixos passantes” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

5. Deixe a sua bicicleta SCOTT cair no chão de uma altura baixa **(f)**. Em caso de ruídos metálicos, verifique as causas. Verifique, se necessário, os rolamentos e as uniões roscadas. Se necessário, reaperte-os um pouco mais.
6. Para concluir, observe mais uma vez toda a bicicleta, para descobrir possíveis deformações, mudanças de cor ou rachas existentes.

⚠ PERIGO: Volte para trás pelo caminho mais curto e muito cuidadosamente apenas se a sua bicicleta SCOTT tiver passado sem falhas nestes testes. Evite acelerações e travagens fortes e não pedale de pé. Se não estiver seguro de que a bicicleta SCOTT está em perfeito estado de funcionamento, volte para trás de carro, em vez de correr um risco de acidente.

⚠ PERIGO: Assim que chegar a casa, deverá controlar minuciosamente uma vez mais a sua bicicleta SCOTT. As peças danificadas têm de ser reparadas ou substituídas. Aconselhe-se com o seu revendedor SCOTT. Encontrará mais informações sobre componentes de carbono no capítulo “Carbono, um material especial” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

⚠ PERIGO: Peças deformadas, especialmente as de alumínio, podem partir de repente. Essas peças não devem ser endireitadas, ou seja, não podem ser desentortadas, porque mesmo depois disso existe um risco grave de rutura. Isto aplica-se, especialmente, ao garfo, guiador, avanço, pedaleiros, espigão do selim e pedais. Em caso de dúvida, uma substituição destas peças é sempre a melhor opção, pois a sua segurança está em primeiro lugar. Aconselhe-se com o seu revendedor SCOTT.

⚠ PERIGO: Se a sua bicicleta SCOTT tiver componentes de carbono (a), é estritamente necessário que leve a sua bicicleta SCOTT, depois de uma queda ou uma situação semelhante, ao seu revendedor SCOTT. O carbono é um material extremamente robusto que possibilita uma grande capacidade de carga possibilitando ao mesmo tempo a utilização de componentes de baixo peso. Contudo, o carbono tem a propriedade de eventuais esforços mecânicos demasiado grandes sofridos poderem danificar o feixe de fibras no seu interior, sem que o componente apresente deformações visíveis, como acontece com o aço ou o alumínio. Um componente danificado pode falhar repentinamente. Perigo de queda!

⚠ ATENÇÃO: Depois de uma queda ou de tombo da sua bicicleta SCOTT, controle muito bem o funcionamento e especialmente o encosto do desviador traseiro.

▀ CARBONO – UM MATERIAL ESPECIAL

Nos produtos feitos de material sintético reforçado a fibra de carbono, também conhecido como carbono ou CFRP, existem algumas particularidades. O carbono (b) é um material extremamente robusto, que possibilita simultaneamente grande capacidade de carga e peso baixo do componente.

Contudo, os componentes de carbono, obrigatoriamente, não se deformam permanente ou visivelmente após uma sobrecarga, embora a sua estrutura interna da fibra possa ficar danificada. Após uma sobrecarga, uma peça de carbono danificada que seja continuada a utilizar poderá falhar repentinamente e sem sinais prévios, o que pode resultar numa queda com consequências imprevisíveis.

Por isso, recomendamos-lhe que leve o componente, ou melhor ainda a sua bicicleta SCOTT completa, depois de um incidente, como por exemplo uma queda, ao do seu revendedor SCOTT, para controlo.

Substitua imediatamente um componente danificado (c)! Tomando medidas adequadas (p. ex. serrar), impedirá a continuação de uma utilização por terceiros. Quadros danificados feitos de carbono podem, eventualmente, ser reparados. Dirija-se ao seu revendedor SCOTT.

Componentes de carbono não devem nunca ser expostos a altas temperaturas. Por isso, nunca os mande lascar a pó ou pintar. As temperaturas elevadas necessárias para isso poderiam destruir o componente. Nunca deixe componentes de carbono expostos à luz solar forte no carro e não os guarde na proximidade de fontes de calor.

O carbono é além disso sensível à pressão. Não aperte, por isso, o seu quadro SCOTT com um grampo inadequado de um suporte de roda (d).

Componentes de carbono têm, tal como todas as peças de fabrico muito leve, um tempo útil de vida limitado. Por isso, mande controlar o guiador e os avanços, dependendo da utilização, em intervalos regulares (p. ex., de três em três anos), mesmo se não tiverem sido expostos a esforços extraordinários (p. ex., acidente).

Proteja a sua bicicleta SCOTT ou o quadro e componentes de carbono dela, se a transportar na bagageira do seu automóvel (e). Para evitar danos no material sensível, embale-os com cobertores, rolos de espuma ou algo semelhante (f). Não coloque quaisquer sacos sobre uma bicicleta SCOTT, que se encontre no interior do automóvel.

Estacione a sua bicicleta SCOTT sempre com cuidado e de modo a que não caia. Os quadros e componentes de carbono podem já ficar danificados mesmo ao caírem apenas para o lado, quando, p. ex. colidem com uma aresta afiada.



⚠ PERIGO: Se os componentes de carbono da sua bicicleta SCOTT fizerem ruídos como estalos ou apresentarem danos exteriores, tais como entalhes, rachas, amolgadelas, mudanças de cor, etc., não deve voltar a usar a sua bicicleta SCOTT. Contacte imediatamente o seu revendedor SCOTT que depois inspecionará cuidadosamente o componente.

⚠ PERIGO: De modo nenhum deve combinar um guiador de carbono com extensores de guiador ou com um extensor aerodinâmico, a não ser que estes tenham sido especialmente autorizados para isso. Não encurte guiadores de carbono e não fixe a manete de travão e mudanças mais interiormente no guiador do que o indicado ou do que é necessário. Perigo de rutura!

⚠ PERIGO: Tenha em conta, que as áreas de aperto têm de estar absolutamente isentas de gordura quando um componente de carbono faz parte da fixação. A gordura fica agarrada à superfície dos componentes de carbono e, devido aos baixos valores do coeficiente de atrito, impede um aperto seguro dentro dos binários de aperto prescritos. Os componentes de carbono, que tenham sido lubrificados uma vez, em certas circunstâncias, não podem nunca mais voltar a ser fixados com segurança! Utilize em vez disso pasta de montagem especial para carbono, que há de vários fabricantes.

⚠ ATENÇÃO: No caso de quadros com tubos volumosos há perigo de esmagamento, na maior parte dos grampos dos suportes das bicicletas! Os quadros de carbono podem assim, se continuarem em uso, falhar de repente. Existem modelos, especialmente adequados, nas lojas de acessórios para veículos a motor. Informe-se aí explicitamente sobre este assunto, ou consulte o seu revendedor SCOTT.

⚠ ATENÇÃO: Não fixe quadros ou espigões do selim de carbono em suportes de montagem (a)! Isto pode danificá-los. Monte um espigão do selim (de alumínio) estável e fixe-o ou use um suporte de montagem que prenda o quadro em três pontos, na parte interior ou com encaixe para alojar o garfo e a caixa de movimento pedaleiro.

ATENÇÃO: Proteja as partes mais em risco do seu quadro de carbono, p. ex. o tubo frontal e a parte de baixo do tubo inferior, com autocolantes (b) contra danos causados por fricção dos cabos ou pedradas. Estes podem ser obtidos junto do seu revendedor SCOTT.



▀ INDICAÇÕES GERAIS SOBRE OS CUIDADOS E AS INSPEÇÕES

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO DA SUA BICICLETA SCOTT

Quando for buscar a sua bicicleta SCOTT ao seu revendedor SCOTT, este já a terá montada pronta a usar. No entanto, terá de cuidar regularmente da bicicleta SCOTT (c) e mandar realizar os trabalhos de manutenção previstos no seu revendedor SCOTT. Só assim, todas as peças funcionam por muito tempo.

Logo depois de 100 a 300 quilómetros ou de 5 a 15 horas de funcionamento ou quatro a seis semanas, o mais tardar depois de três meses, é preciso proceder à primeira inspeção. É necessário realizar os trabalhos de manutenção na sua bicicleta SCOTT, dado que os raios afrouxam ou as mudanças se desregulam durante a fase de rodagem da bicicleta SCOTT. Este “processo de maturidade” não se consegue evitar. Por isso, combine com o seu revendedor SCOTT um dia para a revisão da sua nova bicicleta SCOTT. Esta primeira inspeção influencia determinadamente o funcionamento e a vida útil da sua bicicleta SCOTT.

Depois da fase de rodagem, deveria mandar inspecionar a sua bicicleta SCOTT em intervalos regulares, i. e. de acordo com o serviço de assistência técnica e plano de manutenção SCOTT, pelo seu revendedor SCOTT. Se andar de bicicleta frequentemente em estradas em mau estado ou terrenos irregulares, encurte os intervalos de inspeção do plano de assistência técnica SCOTT. Um momento oportuno para a revisão anual é o inverno. Nessa altura o seu revendedor SCOTT tem muito tempo para si e para a sua bicicleta SCOTT.

Inspeções regulares e a substituição oportuna de peças de desgaste, p. ex. correntes, calços dos travões (d) ou cabos de travões e mudanças, fazem parte do uso apropriado da sua bicicleta SCOTT. Isto garante o funcionamento seguro e tem, por isso, também influência sobre a responsabilidade legal sobre produtos defeituosos e a garantia. Encontrará mais informações no capítulo “Serviço de assistência técnica e plano de manutenção SCOTT” neste breve manual de instruções SCOTT, bem como no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

⚠ PERIGO: Inspeções e reparações são trabalhos que deveriam ser efetuados por um revendedor SCOTT. Se as inspeções não forem efetuadas ou forem efetuadas de forma incorreta, isto pode provocar falhas nas peças da sua bicicleta SCOTT. Perigo de acidente! Se, mesmo assim, pretender efetuá-las você mesmo, ocupe-se somente de trabalhos, para os quais tenha os conhecimentos técnicos necessários e as ferramentas adequadas, p. ex. uma chave dinamométrica (e).

⚠ ATENÇÃO: Utilize por princípio apenas peças sobresselentes originais, se for necessário fazer uma substituição. Peças de desgaste de outros fabricantes, p. ex., calços de travão ou pneus de outra dimensão podem tornar pouco segura a sua bicicleta SCOTT. Perigo de acidente!

LAVAR E CUIDAR DA SUA BICICLETA SCOTT

Suor seco, sujidade e sal das saídas no inverno prejudicam a sua bicicleta SCOTT. Por isso, deveria limpar regularmente todos os componentes.

Evite fazer a limpeza com um aparelho de limpeza a alta pressão. O forte jato de água de alta pressão pode fazer pressão sobre as juntas e passar para o interior dos rolamentos. Os lubrificantes são diluídos e o atrito aumentado. Com o tempo, isso destrói as superfícies de rodagem dos rolamentos e estes perdem concentricidade. Além disso, os autocolantes do quadro e aros podem descolar-se.

Muito melhor para a sua bicicleta é a lavagem com um jato de água suave ou a utilização de um balde com água e uma esponja ou um pincel grande. Na limpeza manual pode, além disso, reconhecer atempadamente defeitos e falhas na pintura ou peças gastas ou defeituosas.

Depois da limpeza e secagem deveria inspecionar a corrente no que diz respeito a desgaste (**f**, p. 35) e lubrificar de novo (ver capítulo “Corrente da bicicleta” no manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo).

Limpe a seco as superfícies de deslizamento da perna da suspensão e da suspensão e pulverize-as com o spray especial autorizado pelo fabricante.

Esfregue as superfícies pintadas, metálicas e as superfícies de carbono (excluindo as superfícies de travagem e o discos de travão) com cera dura à venda no mercado. Depois da secagem, proceda ao seu polimento.

⚠ PERIGO: Não deixe que material de limpeza ou óleo da corrente entre em contacto com os calços dos travões, os discos dos travões e as superfícies de travagem dos aros. Os travões poderiam deixar de funcionar. Não deixe que gordura, ou óleo, entre em contacto com áreas de aperto de carbono, como, p. ex., no guiador, avanço, espigão do selim e tubo do selim. Os componentes de carbono, que tenham sido lubrificados uma vez, em certas circunstâncias, não podem nunca mais voltar a ser fixados com segurança!

⚠ PERIGO: Verifique durante a limpeza, se existem rachas, arranhadelas, deformação do material ou mudanças de cor. Mande substituir, imediatamente, componentes danificados e efetue melhoramentos de pintura em partes onde esta esteja danificada. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

⚠ ATENÇÃO: Limpe óleo ou gordura, difíceis de remover, de superfícies envernizadas e de carbono, com um produto à base de petróleo. Evite produtos para remover gorduras à base de acetona, cloreto de metilo ou semelhantes ou à base de dissolventes, produtos de limpeza não neutros ou químicos. Estes podem corroer a superfície!

⚠ ATENÇÃO: O melhor é não limpar a sua bicicleta SCOTT com um forte jato de água ou com aparelhos de limpeza com jato a vapor ou de alta pressão e, se tiver de o fazer, então não o faça a curta distância. Evite, além disso, virar o jato para os rolamentos.

ARRUMAÇÃO OU ARMAZENAMENTO DA SUA BICICLETA SCOTT

Se cuidar com regularidade da sua bicicleta SCOTT durante a temporada, não necessita, antes de a guardar por pouco tempo, de tomar medidas especiais, a não ser contra roubos. O melhor é guardá-la num local seco e bem arejado.

Se pretender manter a sua bicicleta SCOTT parada durante mais tempo, p. ex., nos meses de inverno, há algumas coisas que tem de ter em conta: Durante o longo período de inatividade as câmaras de ar vão perdendo ar lentamente. Se a sua bicicleta SCOTT estiver muito tempo sobre os pneus vazios, a sua estrutura pode danificar-se. Pendure, por isso, as rodas ou toda a bicicleta SCOTT (**a**) ou controle com regularidade a pressão dos pneus (**b**). Limpe a sua bicicleta SCOTT e proteja-a contra a corrosão. O seu revendedor SCOTT possui à venda produtos de conservação especiais, p. ex. cera de pulverização (**c**).

Desmonte o espigão do selim e deixe que eventuais penetrações de humidade sequem. Pulverize um pouco de óleo vaporizado para dentro do tubo do selim de metal, mas não no caso de um quadro de carbono. Engate a corrente no prato menor à frente e no pinhão menor atrás. Desta maneira, cabos e molas deixam de estar sob pressão.

⚠ ATENÇÃO: Não pendure a sua bicicleta SCOTT pelos aros de carbono. Monte em vez disso no mínimo uma roda de alumínio.

ATENÇÃO: Nos meses de inverno quase nunca há tempos de espera no seu revendedor SCOTT. Além disso, muitos revendedores SCOTT oferecem promoções para a inspeção anual. Aproveite o tempo de paragem e leve a sua bicicleta SCOTT à inspeção prescrita!



▮ SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA E PLANO DE MANUTENÇÃO SCOTT

Depois da fase de rodagem, deveria mandar inspecionar a sua bicicleta SCOTT em intervalos regulares. Os intervalos de tempo mencionados na tabela foram concebidos como pontos de referência para ciclistas que andam de bicicleta entre 1.000 e 2.000 km ou 50 e 100 horas por ano. Se percorrer regularmente mais ou muito mais terrenos irregulares ou se andar muito em estradas em mau estado, reduza os intervalos de inspeção no plano de assistência técnica e manutenção consoante a utilização difícil.

ATENÇÃO: Para a sua segurança, leve a sua bicicleta SCOTT recém-comprada a uma primeira inspeção ao seu revendedor SCOTT depois de 100 a 300 km ou de 5 a 15 horas de utilização ou passadas quatro a seis semanas, o mais tardar, no entanto, passados três meses.

ATENÇÃO: Encontrará mais informações no capítulo “Serviço de assistência técnica e plano de manutenção SCOTT” no seu manual de instruções SCOTT pormenorizado e nas instruções dos fabricantes dos componentes no CD de informação SCOTT em anexo.

▮ BINÁRIOS DE APERTO DOS PARAFUSOS ACONSELHADOS PARA A SUA BICICLETA SCOTT

Para garantir a segurança de funcionamento da sua bicicleta SCOTT, os aparafusamentos dos componentes têm de ser cuidadosamente apertados e controlados com regularidade. O melhor é usar uma chave dinamométrica que bloqueia assim que é atingido o binário de aperto dos parafusos pretendido. Vá-se aproximando a partir de baixo, em pequenos passos (meio metro newton) do binário máximo de aperto dos parafusos prescrito, verificando de vez em quando, se o componente está bem fixo. Não ultrapasse o binário máximo de aperto dos parafusos prescrito pelo fabricante!

ATENÇÃO: Para peças, para as quais não existem indicações, comece com 2 Nm. Mantenha os valores indicados e tenha em conta as indicações nos próprios componentes e/ou nas instruções dos fabricantes dos componentes que se encontram no CD de informação SCOTT em anexo.

ATENÇÃO: Devido à existência de um vasto mercado no que respeita a peças não é possível prever que produto será montado como substituto ou numa montagem nova feita por terceiros. Por isso, não pode ser assumida qualquer responsabilidade pela alteração ou adição de componentes no que respeita a compatibilidade, binários de aperto, etc. Quem montar ou alterar a bicicleta SCOTT tem de garantir que a bicicleta é montada segundo o estado da ciência e da técnica.

ATENÇÃO: Em alguns componentes, os binários de aperto dos parafusos encontram-se inscritos no próprio componente. Utilize uma chave dinamométrica e não exceda os binários máximos de aperto dos parafusos! Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

ATENÇÃO: Poderá encontrar as cláusulas da garantia completas na Internet em www.scott-sports.com/pt/pt/support/warranty

▮ PLANO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA SCOTT

1. Inspeção – o mais tardar depois de 100 – 300 quilómetros ou 5 – 15 horas de utilização ou após três meses a partir da data de compra

Encomenda n.º: *2345698-2083*

N.º de KM: *4.384 km*

o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver serviço de assistência técnica e plano de manutenção SCOTT); peças substituídas ou reparadas:

Novo modelo de selim Selle Fantasia 3

Realizada em: <i>2083-02-24</i>	Carimbo e assinatura do revendedor SCOTT: <i>Juan Perez</i>
------------------------------------	--

2. Inspeção – o mais tardar depois de 2.000 quilómetros ou 100 horas de funcionamento ou depois de um ano

Encomenda n.º: *6382642-2084*

N.º de KM: *6.384 km*

o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver serviço de assistência técnica e plano de manutenção SCOTT); peças substituídas ou reparadas:

Novo modelo de selim Selle Fantasia 3

Realizada em: <i>2084-03-04</i>	Carimbo e assinatura do revendedor SCOTT: <i>Juan Perez</i>
------------------------------------	--

ATENÇÃO: Esta página é um exemplo na língua do seu país. As páginas propriamente ditas para preenchimento e carimbo são em inglês. Estes formulários para revisão anual podem ser encontrados nas páginas 40-45, no fim do manual completo.

PROCOLO DE ENTREGA SCOTT

REVENDEDOR SCOTT

Nome

Endereço.....

.....

.....

Tel.....

Fax.....

E-mail.....

CLIENTE

Nome

Endereço.....

.....

.....

Tel.....

Fax.....

E-mail.....

Produto

Modelo.....

Número de série.....

Data de entrega.....

CONFIRMAÇÃO

- O produto supracitado foi inspecionado minuciosamente por mim.
- A entrega foi realizada na totalidade e sem quaisquer danos visíveis.
- Observações.....
-
-
- Recebi o manual de instruções e fui informado oralmente e em pormenor sobre o seu conteúdo.
- Estou consciente de que a obrigação de garantia do revendedor está limitada a produtos defeituosos. Danos de desgaste que resultam da utilização do produto, especialmente danos normais de desgaste estão excluídos da garantia.

Local & data:

Assinatura cliente:

PASSAPORTE DA BICICLETA SCOTT

Modelo..... Forma/tamanho do quadro

N.º do quadro..... Tamanho dos pneus.....

Cor..... Particularidades/acessórios.....

SUSPENSÃO DIANTEIRA/SUSPENSÃO TRASEIRA

Fabricante..... /

Modelo..... /

Número de série..... /

 **PERIGO: Registe a sua bicicleta SCOTT em www.scott-sports.com no prazo de 10 dias a contar da data de compra. Só assim poderá usufruir da garantia alargada. Os seus dados podem ajudar ainda a preservar a sua segurança, porque assim podemos informá-lo sobre eventuais medidas.**

USO APROPRIADO

USO DE ACORDO COM

- categoria 0 categoria 3
- categoria 1 categoria 4
- categoria 2 categoria 5

ATRIBUIÇÃO DOS TRAVÕES

	Manete esquerda	Manete direita
Travão da roda dianteira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Travão da roda traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PESO TOTAL PERMITIDO

Bicicleta SCOTT, condutor e bagagemkg

Porta-bagagens/carga autorizada não simkg

Cadeira de criança autorizada não sim

Reboque autorizado/carga de reboque autorizada não simkg

 **PERIGO: Leia pelo menos o capítulo “Inspeções antes da primeira utilização” e “Inspeções antes de cada utilização”.**

Carimbo e assinatura do revendedor SCOTT

All rights reserved ©2017 SCOTT Sports SA

Distribution: SSG (Europe) Distribution Center SA
P.E.D Zone C1, Rue Du Kiell 60 | 6790 Aubange | Belgium

V6.1/24012017



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT Sports SA

Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Phone: +41 26 460 16 16 | Fax: +41 26 460 16 00

Email: scottsupport@scott-sports.com
